

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 168

Wednesday, January 27, 2010 / Le mercredi 27 janvier 2010

157

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

## Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

## Orders in Council

### NOTICE

#### Orders In Council issued during the month of November 2009

##### November 5, 2009

- 2009-467 Appointments: Adjudicators to the Small Claims Court of New Brunswick
- 2009-468 Appointment: Member of the Assessment and Planning Appeal Board
- 2009-469 Regulation 86-121 - *General Regulation - Archives Act* amended
- 2009-470 Regulation 84-6 - *General Regulation - Assessment Act* amended
- 2009-471 Regulation 89-80 - *Film Regulation - Film and Video Act* amended

## Décrets en conseil

### AVIS

#### Décrets en conseil pris durant le mois de novembre 2009

##### Le 5 novembre 2009

- 2009-467 Nominations : adjudicateurs de la Cour des petites créances du Nouveau-Brunswick
- 2009-468 Nomination : membre de la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme
- 2009-469 Modification du Règlement 86-121, *Règlement général - Loi sur les archives*
- 2009-470 Modification du Règlement 84-6, *Règlement général - Loi sur l'évaluation*
- 2009-471 Modification du Règlement 89-80, *Règlement sur le film - Loi sur le film et le vidéo*

2009-472	Regulation 92-47 - <i>General Regulation - Loan and Trust Companies Act</i> amended	2009-472	Modification du Règlement 92-47, <i>Règlement général - Loi sur les compagnies de prêt et de fiducie</i>
2009-473	Regulation 84-20 - <i>General Regulation - Medical Services Payment Act</i> amended	2009-473	Modification du Règlement 84-20, <i>Règlement général - Loi sur le paiement des services médicaux</i>
2009-474	Regulation 81-114 - <i>Provincial Exhibitions and Concerts Regulation - Municipalities Act</i> amended	2009-474	Modification du Règlement 81-114, <i>Règlement sur les expositions et concerts provinciaux - Loi sur les municipalités</i>
2009-475	Regulation 84-85 - <i>Provincial Dog Regulation - Municipalities Act</i> amended	2009-475	Modification du Règlement 84-85, <i>Règlement provincial sur les chiens - Loi sur les municipalités</i>
2009-476	Regulation 88-265 - <i>Dressed Poultry and Eviscerated Poultry Regulation - Natural Products Grades Act</i> amended	2009-476	Modification du Règlement 88-265, <i>Règlement sur l'habillement et l'éviscération de la volaille - Loi sur le classement des produits naturels</i>
2009-477	Regulation 83-42 - <i>General Regulation - Motor Vehicle Act</i> amended	2009-477	Modification du Règlement 83-42, <i>Règlement général - Loi sur les véhicules à moteur</i>
2009-478	Debt portfolio management fee for the New Brunswick Electric Finance Corporation	2009-478	Commission de gestion du portefeuille de la dette accordée à la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick
2009-479	Supply and Services Minister to convey property located in the County of Restigouche to the Village of Tide Head	2009-479	Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder au Village de Tide Head un bien situé dans le comté de Restigouche
2009-480	Supply and Services Minister to acquire property located in the County of Charlotte from Peter and Cindy Bartlett	2009-480	Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à acquérir de Peter et Cindy Bartlett un bien situé dans le comté de Charlotte
2009-482	Order in Council 2009-443 amended	2009-482	Modification du décret en conseil 2009-443
2009-483	Order in Council 2009-342 amended	2009-483	Modification du décret en conseil 2009-342
<b>November 10, 2009</b>		<b>Le 10 novembre 2009</b>	
2009-484	Appointment: Lay Representative to the Board of Directors of the New Brunswick Association of Dieticians	2009-484	Nomination : représentante non professionnelle au conseil d'administration de l'Association des diététistes du Nouveau-Brunswick
2009-485	Reappointments: Members of the New Brunswick Police Commission	2009-485	Renominations : membres de la Commission de police du Nouveau-Brunswick
2009-486	Health Minister to enter into a Memorandum of Understanding pursuant to the Radiation Therapy Wait Time Guarantee	2009-486	Ministre de la Santé autorisée à conclure un protocole d'entente conformément aux garanties sur les délais d'attente pour la radiothérapie
2009-487	Debenture issue sold under ministerial borrowing authority	2009-487	Émission de débentures en vertu du pouvoir d'emprunter du ministre
2009-489	Supply and Services Minister to convey property located in the County of Victoria to the Carleton County Toy Run Association Inc.	2009-489	Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder à la Carleton County Toy Run Association Inc. un bien situé dans le comté de Victoria
<b>November 19, 2009</b>		<b>Le 19 novembre 2009</b>	
2009-490	Appointment: Chief Coroner for the Province of New Brunswick	2009-490	Nomination : coroner en chef de la province du Nouveau-Brunswick
2009-491	Proclamation of the <i>Recording of Evidence Act</i> , Chapter R-4.5 of the Acts of New Brunswick, 2009	2009-491	Proclamation relative à l'entrée en vigueur de la <i>Loi sur l'enregistrement de la preuve</i> , chapitre R-4.5 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2009
2009-492	Regulation made under the <i>Recording of Evidence Act - General Regulation</i>	2009-492	Établissement du <i>Règlement général - Loi sur l'enregistrement de la preuve</i>
2009-493	Regulation 91-50 - <i>General Regulation - Provincial Offences Procedure Act</i> amended	2009-493	Modification du Règlement 91-50, <i>Règlement général - Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales</i>
2009-494	Regulation 2007-81 - <i>Code of Professional Conduct Regulation - Police Act</i> amended	2009-494	Modification du Règlement 2007-81, <i>Code de déontologie professionnelle - Loi sur la Police</i>
2009-495	Regulation 84-79 - <i>Fees and Forms Regulation - Coroners Act</i> amended	2009-495	Modification du Règlement 84-79, <i>Honoraires et formules réglementaires - Loi sur les coroners</i>
2009-496	Regulation 85-165 - <i>Documents Regulation - Official Languages of New Brunswick Act</i> amended	2009-496	Modification du Règlement 85-165, <i>Règlement sur la traduction de documents - Loi sur les langues officielles</i>

2009-497	Regulation 84-39 - <i>Fees for Services Provided under the Recording of Evidence by Sound Recording Machine Act Regulation - Financial Administration Act</i> amended	2009-497	Modification du Règlement 84-39, <i>Règlement sur les droits prescrits pour les services fournis au titre de la Loi sur l'enregistrement des témoignages à l'aide d'appareils d'enregistrement sonore - Loi sur l'administration financière</i>
2009-498	Regulation 2004-132 - <i>Inquiry and Formal Hearing Procedure Regulation - Provincial Court Act</i> amended	2009-498	Modification du Règlement 2004-132, <i>Règlement sur les formalités procédurales d'une enquête ou d'une audition formelle - Loi sur la Cour provinciale</i>
2009-499	Regulation 84-112 - <i>Legal Aid Regulation - Legal Aid Act</i> amended	2009-499	Modification du Règlement 84-112, <i>Règlement sur l'aide juridique - Loi sur l'aide juridique</i>
2009-500	Regulation 82-73 - <i>Rules of Court of New Brunswick Regulation - Judicature Act and the Provincial Offences Procedure Act</i> amended	2009-500	Modification du Règlement 82-73, <i>Règles de procédure du Nouveau-Brunswick - Loi sur l'organisation judiciaire et Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales</i>
2009-501	Proclamation of <i>An Act to Amend the Provincial Offences Procedure Act</i> , Chapter 29 of the Acts of New Brunswick, 2009	2009-501	Proclamation relative à la <i>Loi modifiant la Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales</i> , chapitre 29 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2009
2009-502	Regulation 91-57 - <i>Forms Regulation - Provincial Offences Procedure Act</i> amended	2009-502	Modification du Règlement 91-57, <i>Règlement sur les formules - Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales</i>
2009-503	Regulation 82-103 - <i>General Angling Regulation - Fish and Wildlife Act</i> amended	2009-503	Modification du Règlement 82-103, <i>Règlement général sur la pêche à la ligne - Loi sur le poisson et la faune</i>
2009-504	Regulation 84-133 - <i>Hunting Regulation - Fish and Wildlife Act</i> amended	2009-504	Modification du Règlement 84-133, <i>Règlement sur la chasse - Loi sur le poisson et la faune</i>
2009-505	Regulation 94-47 - <i>Moose Hunting Regulation - Fish and Wildlife Act</i> amended	2009-505	Modification du Règlement 94-47, <i>Règlement sur la chasse à l'original - Loi sur le poisson et la faune</i>
2009-506	Regulation made under the <i>New Brunswick Highway Corporation Act - Highway Usage Regulation</i>	2009-506	Établissement du <i>Règlement sur l'usage routier - Loi sur la Société de voirie du Nouveau-Brunswick</i>
2009-507	Natural Resources Minister to convey his interest in an existing easement in exchange for the acquisition of a new easement located in the County of Kings	2009-507	Ministre des Ressources naturelles autorisé à céder ses droits sur une servitude existante en échange de l'acquisition d'une nouvelle servitude dans le comté de Kings
2009-508	Supply and Services Minister to convey property located in the County of Kings to Lifetime Sales Ltd.	2009-508	Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder à Lifetime Sales Ltd. un bien situé dans le comté de Kings
2009-509	Supply and Services Minister to convey property located in the County of Kings to Robert and Tammie McPhee	2009-509	Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder à Robert et Tammie McPhee un bien situé dans le comté de Kings
2009-510	Supply and Services Minister to convey property located in the County of Carleton to Rite-Line Transportation Inc.	2009-510	Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder à Rite-Line Transportation Inc. un bien situé dans le comté de Carleton
2009-511	Supply and Services Minister to lease property located in the County of Northumberland to the Trustees of the Newcastle Alcoholics Anonymous Group	2009-511	Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à louer à bail aux Trustees of the Newcastle Alcoholics Anonymous Group un bien situé dans le comté de Northumberland
<b>November 26, 2009</b>		<b>Le 26 novembre 2009</b>	
2009-512	Appointment: Member of the Criminal Code Review Board	2009-512	Nomination : membre de la Commission d'examen du <i>Code criminel</i>
2009-513	Appointment: Member of the Council of the College of Physicians and Surgeons of New Brunswick	2009-513	Nomination : membres du conseil du Collège des médecins et chirurgiens du Nouveau-Brunswick
2009-514	Appointment: Occupational Health and Safety Officer	2009-514	Nomination : agent de l'hygiène et de la sécurité au travail
2009-515	Regulation 84-230 - <i>Exclusions Regulation - Civil Service Act</i> amended	2009-515	Modification du Règlement 84-230, <i>Règlement sur les exclusions - Loi sur la Fonction publique</i>
2009-516	Regulation 93-137 - <i>General Regulation - Civil Service Act</i> amended	2009-516	Modification du Règlement 93-137, <i>Règlement général - Loi sur la Fonction publique</i>

2009-517	Regulation 2009-133 - <i>Board of Management General Regulation - Civil Service Act</i> revoked	2009-517	Abrogation du Règlement 2009-133, <i>Règlement général du Conseil de gestion - Loi sur la Fonction publique</i>
2009-518	Regulation 84-229 - <i>Board of Management General Regulation - Civil Service Act</i> amended	2009-518	Modification du Règlement 84-229, <i>Règlement général du Conseil de gestion - Loi sur la Fonction publique</i>
2009-519	Transportation Minister to sign the Atlantic Gateway and Trade Corridor Strategy	2009-519	Ministre des Transports autorisé à signer la Stratégie de porte d'entrée et de corridor commercial de l'Atlantique
2009-520	Supply and Services Minister to enter into a license agreement to lease property located in the County of Gloucester to Production de L'Etoile Inc.	2009-520	Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à conclure un accord concernant l'assujettissement à une licence en vue de louer à bail à Production de l'Étoile inc. un bien situé dans le comté de Gloucester

## Legislative Assembly

### NOTICE OF LEGISLATION

**TAKE NOTICE** that the Atlantic Baptist University intends to apply to the next session of the Legislative Assembly for the enactment of a private Bill entitled "*Crandall University Act*". The nature and object of this Bill is to repeal the existing *Atlantic Baptist University Act, 2008*, and replace it with a revised Act, reflecting the change of the name of the Atlantic Baptist University to Crandall University.

**DATED** at Moncton, New Brunswick this 5<sup>th</sup> day of January, 2010.

A. Kent Robinson, Bingham Robinson MacLennan Ehrhardt Teed, 95 Foundry Street, Suite 300, Moncton, NB E1C 5H7, 506-857-8856, 506-857-2017

## Assemblée législative

### AVIS DE PRÉSENTATION D'UN PROJET DE LOI

**SOYEZ AVISÉS** que l'Université baptiste de l'Atlantique a l'intention de faire une demande à la prochaine session de l'Assemblée législative afin de faire promulgation d'un projet de loi intitulé « *Loi sur l'Université Crandall* ». La nature et le but de ce projet de loi est d'abroger la loi constituante présentement en effet et de la remplacer avec une loi constituante modifiée reflétant le changement de nom de l'université de « Université baptiste de l'Atlantique » à « Université Crandall ».

**FAIT** à Moncton (Nouveau-Brunswick), ce 5<sup>e</sup> jour de janvier 2010.

A. Kent Robinson, Bingham Robinson MacLennan Ehrhardt Teed, 95, rue Foundry, Bureau 300, Moncton (N.-B.) E1C 5H7, Téléphone : 506-857-8856, Télécopieur : 506-857-2017

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
COASTAL REFRACTORIES SERVICES (2010) LTD.	Moncton	648213	2010	01	01
Ducati Canada Inc.	Saint John	648238	2010	01	01
T. Thorne Trucking Inc.	Wards Creek	648359	2010	01	01
Optical Materials MT Limited	Saint John	648369	2009	12	21
Absolute Computer Solutions Ltd.	Moncton	648385	2010	01	01
J. SCOTT RILEY TRUCKING LTD.	Harvey	648449	2010	01	01
Body Electric Tanning Salon Inc	Oromocto	648469	2010	01	01
Countryside Garage Doors Ltd.	Salisbury	648476	2009	12	30

648490 NB Inc.	Harvey Station	648490	2009	12	30
648498 NB Inc.	Saint Andrews	648498	2009	12	30
648499 NB INC.	Saint John	648499	2009	12	30
LEBCO PERSONNEL INC	Dieppe	648500	2009	12	30
LeChic - Chapeau Inc.	Lakeville Corner	648509	2009	12	31
DR. JOHN SHERRARD PROFESSIONAL CORPORATION	Saint John	648519	2010	01	01
Driftwood Holding Co. Ltd.	Moncton	648520	2009	12	31
MVSG Custom Drywall Design Inc.	Saint John	648521	2010	01	01
Terrane Geoscience Inc.	Fredericton	648522	2010	01	01
DR. STEVEN WOODRUFF PROFESSIONAL CORPORATION	Saint John	648523	2009	12	31
648524 N.B. INC.	Saint John	648524	2009	12	31
Shyina Convenience inc	Haut-Sheila	648525	2009	12	31
648536 N.B. Inc.	Moncton	648536	2009	12	31
Steven Foulds Professional Corporation	Fredericton	648537	2009	12	31
648538 N.B. Inc.	Moncton	648538	2009	12	31
Pentagram Impérial Inc.	Tracadie-Sheila	648539	2009	12	31
648543 N.B. INC.	Sussex	648543	2010	01	03
Babineau Installations Ltd.	Saint-Antoine	648545	2010	01	04
Veness Family Holdings Inc.	St. Martins	648547	2010	01	04
Mark's Plumbing Service Ltd.	Richibucto Road	648551	2010	01	04
Julie's Kitchen	Woodstock	648555	2010	01	04
Sounds Good Entertainment Inc.	Dieppe	648556	2010	01	04
648557 N.B. Inc.	Saint John	648557	2010	01	04
648559 NB Ltd.	Stilesville	648559	2010	01	04
Fredericton One-Stop Trailer, Truck & Auto Sales Inc.	Hanwell	648561	2010	01	04
MARITIME DIRECT DISTRIBUTION INC.	Moncton	648563	2010	01	05
East Coast Education Leaders Inc.	Moncton	648565	2010	01	05
648567 NB Inc.	Moncton	648567	2010	01	05
M K Realty Group Inc.	Rothsay	648570	2010	01	05
648571 N.B. INC.	Saint John	648571	2010	01	05
Building Bridges Childcare & Learning Center Inc.	Riverview	648578	2010	01	05
D R Sweeney Ltd.	Durham Bridge	648581	2010	01	05
648584 N.B. LTD.	Moncton	648584	2010	01	06
Davison Aviation Ltd.	Dieppe	648585	2010	01	06

648589 NB INC.	Charlo	648589	2010	01	06
648590 N.B. Inc.	Grand Bay-Westfield	648590	2010	01	06
Dinner and a Deal Inc.	Fredericton	648592	2010	01	06
648595 NB INC.	Fawcett Hill	648595	2010	01	06
Sunset Service Centre Ltd.	Fredericton	648614	2010	01	07
GAGNON LINE CONSTRUCTION INC.	Saint-André	648618	2010	01	07
Dr Anani Éfoé c. p. inc.	Edmundston	648619	2010	01	07
S.A.M.R. Drywall & Taping Inc.	Dieppe	648621	2010	01	07
E.A. Toner Holding Company Ltd.	Fredericton	648630	2010	01	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
FUNDY LINEN SERVICE INC.	Saint John	Nouveau-Brunswick / New Brunswick	006705	2009	12	31
Dr. L.M.W. Schaefer Professional Corporation Inc.	Oromocto	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	648441	2009	12	31
3230916 Nova Scotia Limited	Fredericton	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	648501	2010	01	01
COMPROP INCORPORATED	Saint John	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	648510	2010	01	01
3433544 CANADA INC.	Moncton	Canada	648568	2009	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GEORGE FREEZE PLUMBING & HEATING LTD.	049960	2010	01	05
THE K.V. BANQUET ROOM INC.	507992	2009	12	31
TRINITY HOLDING INC.	514440	2010	01	05
GILLES BASQUE SALES LTD.- VENTES GILLES BASQUE LTEE	515921	2010	01	07
L & C Home Decoration Centre Ltd.	648452	2010	01	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Atlantic Towing Limited Remorquage Atlantique Limitée	Atlantic Towing Limited	001092	2009	12	31
Martin Flewwelling Holdings Inc.	PHOTOGRAPHY OF MARTIN FLEWWELLING INC.	015550	2010	01	01
BASIC REFRACTORIES SUPPLIES LTD.	Coastal Refractories Services Ltd.	510731	2010	01	01
LDP HOLDINGS INC.	ASSURANCE G. MELANSON (2007) LTEE.	628218	2010	01	04
RPS Composites Inc.	Reinforced Plastic Systems Incorporated	635986	2010	01	05
Home Plus Developments Inc.	Home Bliss Developments Inc.	648170	2009	12	31
Safeguard Building Materials (2010) Inc.	648303 N.B. Ltd.	648303	2010	01	07
dB AUDIOLOGY CLINIC INC.	HARMONY HEARING CLINICS INC.	648326	2009	12	31
A.D. Neill and Sons Ltd.	051173 N.B. Ltd.	648440	2010	01	01
Ed's Welding & Contracting Ltd.	Ed's Welding & Construction (2000) Ltd.	648456	2010	01	01
PECHERIES BAS-CARAQUET FISHERIES INC.	646768 NB INC.	648482	2010	01	01
ADI Limited	AEC Holdings Limited	648493	2009	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Capgemini (New Brunswick) Inc.	Capgemini (New Brunswick) Inc. Capgemini (Nova Scotia) Inc.	Saint John	648197	2010	01	01
PHC Holdings Inc.	055943 (N.B.) LTD. PHC Holdings Inc.	Saint John	648222	2010	01	01
Northgate Investments Ltd.	NORTHGATE INVESTMENTS LTD. NORTHGATE HOLDINGS LTD.	Fredericton	648248	2010	01	01
Coast Tire & Auto Service Ltd.	COAST TIRE (NEW GLASGOW) LTD. Coast Tire & Auto Service Ltd.	Saint John	648272	2010	01	01
EVEREST PLASTIK INC./ PLASTIK EVEREST INC.	Max Techno Fab Inc. EVEREST PLASTIK INC./ PLASTIK EVEREST INC.	Tracadie-Sheila	648347	2010	01	01
MAPLE RIDGE FARMS (1995) LTD.	MAPLE RIDGE FARMS (1995) LTD. 639075 NB LTD.	Jacksonville	648352	2010	01	01
FULCO INC.	FULCO INC. 641800 N.B. Inc.	Fredericton	648363	2010	01	01

508470 N.B. Ltd.	Dr. Jean-Pierre Lacroix Corporation Professionnelle Ltée 508470 N.B. LTD.	Dieppe	648380	2010	01	01
Haldor (1972) Ltd.	NORROCK INTERNATIONAL RESEARCH DEVELOPMENT LTD. HALDOR (1972) LTD.	Saint John	648404	2010	01	01
Lounsbury Company Limited	COASTAL INVESTMENTS LIMITED Lounsbury Company Limited	Moncton	648424	2010	01	01
Lounsbury Automotive Limited	056224 N.B. LTD. Lounsbury Automotive Limited	Moncton	648425	2010	01	01
051173 N.B. Ltd.	A. D. NEILL AND SONS LTD. 051173 N. B. LTD.	Fredericton	648440	2010	01	01
Dr. L.M.W. Schaefer Professional Corporation Ltd.	Dr. Stuart Norton Professional Corporation Dr. L.M.W. Schaefer Professional Corporation Inc.	Oromocto	648442	2010	01	01
031223 N.-B. LTEE	J.N. SAVOIE CO. LTD./ J.N. SAVOIE CIE LTD 031223 N.-B. LTEE	Atholville	648451	2010	01	01
L & C Home Decoration Centre Ltd.	L & C HOME DECORATION CENTRE LTD. 511793 NB Inc.	Campbellton	648452	2010	01	01
RST Industries Limited Les Industries RST Limitée	RST Industries Limited Les Industries RST Limitée Kem Oil Limited	Saint John	648455	2010	01	01
Ed's Welding & Construction (2000) Ltd.	ED'S WELDING & CONTRACTING LTD. ED'S WELDING & CONSTRUCTION (2000) LTD.	Riverview	648456	2010	01	01
DR. SIEU D. NGO PROFESSIONAL CORPORATION	DR. SIEU D. NGO PROFESSIONAL CORPORATION 630104 NB INC.	Bathurst	648460	2010	01	01
DENIS ST-PIERRE C.P. INC.	ANDRE DOUCET CORPORATION PROFESSIONNELLE LTEE DENIS ST-PIERRE C.P. INC.	Bathurst	648481	2010	01	01
646768 NB INC.	PÊCHERIES BAS-CARAQUET FISHERIES INC. 646768 NB INC.	Bas-Caraquet	648482	2010	01	01
ALEXANDER HEARING CENTER INC.	ALEXANDER HEARING CENTER INC. Alexander Holdings Ltd.	Moncton	648486	2010	01	01
AEC Holdings Limited	ADI Limited AEC Holdings Limited	Fredericton	648493	2009	12	31
EASTERN SPRINKLERS SUPPLIES LTD.	B & J SPRINKLER LTD. EASTERN SPRINKLERS SUPPLIES LTD.	Moncton	648495	2010	01	01
ACE SPRINKLER CORPORATION	Ace Sprinkler Corporation BPF HOLDINGS LTD.	Moncton	648496	2010	01	01
Brennan Contractors & Supplies Ltd.	BRENNAN CONTRACTORS & SUPPLIES LTD. BRISTOL WOODWORKING 1984 LTD.	Bristol	648497	2009	12	31



Barrett Xplore Inc.	Barrett Xplore Inc. 3230916 Nova Scotia Limited	Woodstock	648502	2010	01	01
Skyline Building Management Limited	DYNEX MANUFACTURING LTD. Skyline Building Management Limited 641141 N.B. Inc.	Fredericton	648503	2010	01	01
CBI HEALTH CENTRE P.C. INC.	BRUNSWICK PHYSIOTHERAPY & WORK HARDENING CENTRE PROFESSIONAL CORPORATION MONCTON PHYSIOTHERAPY & WORK HARDENING CENTRE PROFESSIONAL CORPORATION FREDERICTON PHYSIOTHERAPY PROFESSIONAL CORPORATION	Saint John	648504	2010	01	01
Comprop Incorporated	511561 N.B. LTD. COMPROP INCORPORATED	Saint John	648511	2010	01	01
Pa. Pe. Je. Holdings Ltd.	606237 N.B. LTD. PA. PE. JE. HOLDINGS LTD.	Saint John	648512	2010	01	01
500595 N.B. Ltd.	500595 N.B. LTD. Leandre Goulette Insurance Ltd.	Saint John	648513	2010	01	01
Capital Insurance Services Ltd.	MCADAM INSURANCE SERVICES LTD. CAPITAL INSURANCE SERVICES LTD.	Saint John	648514	2010	01	01
626468 N.B. Inc.	626468 N.B. Inc. U-Zone Gaming Inc.	Saint John	648530	2009	12	31
Glamp (2010) Inc.	MARION MCCAIN INC. Glamp (1998) Inc.	Florenceville	648531	2010	01	01
FacilicorpNB Ltd./Ltée.	FUNDY LINEN SERVICE INC. FacilicorpNB Ltd./Ltée.	Saint John	648532	2009	12	31
EAC INVESTMENTS INC.	WATERGATE HOLDINGS LTD. EAC INVESTMENTS INC.	Fredericton	648534	2010	01	01
STERICYCLE, INC.	Stericycle, Inc. 3433544 CANADA INC.	Moncton	648569	2009	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BUG DEATH FISH CHEMICAL & HOLDING CO. LTD.	Fredericton	002541	2009	12	31
BRENNAN HOLDINGS LTD.	Bristol	031195	2009	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **restated certificate of incorporation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution mise à jour** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Atlantic Towing Limited Remorquage Atlantique Limitée	001092	2009	12	31
DENIS ST-PIERRE C.P. INC.	516253	2009	12	30
PECHERIES BAS-CARAQUET FISHERIES INC.	648482	2010	01	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, **notice of the appointment of a receiver or a receiver-manager** of the following corporations has been received:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **avis de nomination d'un séquestre ou séquestre-gérant** pour les sociétés suivantes a été reçu :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Receiver or Receiver-Manager Séquestre ou séquestre-gérant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
632192 N.B. Ltd.	Woodstock	PricewaterhouseCoopers Inc.	632192	2010	01	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
DR. CAROLINE POIRIER CORPORATION PROFESSIONNELLE INC.	Canada	511474	2009	12	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
SYNERGY URBAN VILLAGES INC.	Canada	Donna Ferguson Dieppe	647780	2009	11	18
Kruger Products G.P. Inc.	Canada	Franklin O. Leger Saint John	648041	2009	12	03
KNOWCHARGE INC.	Canada	Elizabeth A. Kelly Fredericton	648153	2009	12	10
DAVID V. SHERIDAN FINANCIAL SERVICES LTD./SERVICES FINANCIERS DAVID V. SHERIDAN LTÉE	Québec / Quebec	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	648191	2009	12	14

BARD ASSET MANAGEMENT INC./ GESTION DE PLACEMENTS BARD INC.	Québec / Quebec	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	648192	2009	12	14
ROBERT J. CRAIG FINANCIAL SERVICES LTD./SERVICES FINANCIERS ROBERT J. CRAIG LTEE	Québec / Quebec	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	648193	2009	12	14
GILL PORTFOLIO MANAGEMENT INC./GESTION PORTEFEUILLE GILL INC.	Québec / Quebec	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	648194	2009	12	14
BRIAN T. HOWARD FINANCIAL SERVICES LTD./ SERVICES FINANCIERS BRIAN T. HOWARD LTEE	Québec / Quebec	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	648195	2009	12	14
WEHRLI FINANCIAL SERVICES LTD./SERVICES FINANCIERS WEHRLI LTEE	Québec / Quebec	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	648196	2009	12	14
Industrielle Alliance, Services Professionnels inc./Industrial Alliance Professional Services Inc.	Canada	Steven D. Christie Fredericton	648349	2009	12	21
Interglobe Financial Services Corp.	Ontario	Docu-Tek Inc. Fredericton	648409	2009	12	22
DE Marketing Canada Ltd.	Colombie-Britannique / British Columbia	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	648421	2009	12	23
Shuffle Master, Inc.	Minnesota	Franklin O. Leger Saint John	648494	2009	12	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, the Director has made a **decision to cancel** the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, le Directeur a **décidé d'annuler** l'enregistrement des corporations extra-provinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Notice Date Date de l'avis			Proposed Cancellation Date / Date de l'annulation projetée		
				Year année	Month mois	Day jour	Year année	Month mois	Day jour
GUILD STATIONERS LIMITED	Ontario	Darrell Stephenson	070632	2010	01	04	2010	04	03
PLATO LEARNING (CANADA) INC.	Canada	C. Paul W. Smith	075092	2010	01	04	2010	04	03
3428851 CANADA LTD.	Canada	Gerald S. McMackin	076111	2010	01	04	2010	04	03
Pierre Bergeron, C.P. inc.	Québec / Quebec	Gilles N. Levesque	076582	2010	01	04	2010	04	03
FINSTAR FINANCE INC./ FINANCE FINSTAR INC.	Canada	Deborah M. Power	076685	2010	01	04	2010	04	03
Griffiths McBurney PC Corp.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc.	621990	2010	01	04	2010	04	03
BURTON GROUP, INC.	Utah	SMSS Corporate Services (NB) Inc..	628171	2010	01	04	2010	04	03

FRONTIERALT ENERGY & PRECIOUS METALS INC./ ENERGIE ET METAUX PRECIEUX	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc.	634862	2010	01	04	2010	04	03
--	---------	--------------------------------------	--------	------	----	----	------	----	----

PUBLIC NOTICE is hereby given, under the *Business Corporations Act*, of the **cancellation** of the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un avis **d'annulation** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GAMES WORKSHOP (QUEEN STREET) LIMITED	Ontario	C. Paul W. Smith Saint John	076895	2010	01	02
Dr. Daniel Cormier Professional Corporation	Île-du-Prince-Édouard / Prince Edward Island	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Moncton	077851	2010	01	02
NUTRITION HOUSE CANADA INC.	Ontario	Rodney Gould Saint John	077854	2010	01	02
Sun Life Financial Realty Advisors Inc.	Canada	Bruce M. Johnson Moncton	078085	2010	01	02
FIRST NATIONS INSURANCE SERVICES LTD.	Saskatchewan	Lynne M. Burnham Saint John	601999	2010	01	02
Invesco Trimark Dealer Inc./ Courtage Invesco Trimark inc.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	617217	2010	01	02
Weiss-Rohlig Canada Inc.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	619792	2010	01	02
Bell Business Solutions Inc. / Bell Solutions d'affaires Inc.	Canada	Willard M. Jenkins Saint John	625492	2010	01	02
MARITIME METAL INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	626331	2010	01	02
PATHWAY MINING 2009 INC.	Ontario	Walter D. Vail Fredericton	642158	2010	01	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Dyno Nobel Canada Inc.	Dyno Nobel Canada Inc.	Deborah M. Power Fredericton	648533	2009	12	31

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
SUSSEX BAPTIST CHURCH INC.	Sussex	648353	2010	01	01

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Kings Way Care Centre Foundation Inc.	Kings Way LifeCare Alliance Foundation Inc.	638872	2009	12	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted **amalgamating** the following companies:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes portant fusion** des compagnies suivantes ont été délivrées :

Amalgamated Company Compagnie née de la fusion	Amalgamating Companies Compagnies qui fusionnent	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
MACMURRAY FOUNDATION INC.	HUGH H. MACKAY-JAMES A. MACMMURRAY FOUNDATION INC. MACMURRAY FOUNDATION INC.	Bloomfield	648454	2010	01	01

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
KADO Promotional items	Gilles Maltais	Dieppe	647781	2009	11	18
GAIA DESIGNS	Victoria Kirkby	Fredericton	647814	2009	11	19
Salon Coiffure Centre-Ville	Nicole DeGrâce	Tracadie-Sheila	647850	2009	11	23
ADDICTION PSYCHIATRY AND METHADONE CARE (MIRAMICHI) REG'D	DR. SANJAY SIDDHARTHA PROFESSIONAL CORPORATION	Miramichi	647874	2009	11	24

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

MOUNT PLEASANT VILLAGE	Westmorland County Condominium Corporation No 68	Moncton	647907	2009	11	25
Melanson's Pumping & Portables	Steven's Septic Services Ltd.	Grand Bay-Westfield	648078	2009	12	07
The Big Clean	Margaret Cooper	Kingston	648105	2009	12	08
South Bay Construction	Nathan Greenlaw	Grand Manan	648125	2010	01	01
Kimble Convenience	Maritime Prosperity Inc.	Fredericton	648141	2009	12	10
Zveta Services Canada	Suju Mukkatira Mahendrappa	Fredericton	648176	2009	12	11
Man Around the House Home Renovations	Randy Reilly	Fredericton	648177	2009	12	11
Youngblood Dent Removal	Mark Youngblood	Fredericton Junction	648234	2010	01	02
Photography Flewwelling	Photography of Martin Flewwelling Ltd.	Saint John	648250	2010	01	01
Wall Property Services	647992 N.B. Inc.	New Maryland	648261	2009	12	16
PEOPLES JEWELLERS	Zale Canada Co.	Saint John	648270	2009	12	17
MAPPINS JEWELLERS	Zale Canada Co.	Saint John	648275	2009	12	17
HUESTIS CAPITAL COMMERCIAL INSURANCE	HUESTIS COMMERCIAL INSURANCE LTD.	Fredericton	648294	2009	12	17
Knots Be Gone Massage	Chrystal Eashart	Chaplin Island Road	648297	2009	12	17
Pro Dent	645777 NB Inc.	Riverview	648325	2009	12	18
Patriot Truck Leasing	U-HAUL CO. (CANADA) LTD.	Fredericton	648327	2009	12	18
Hawk - Marketing Services	629856 N.B. LTD.	Moncton	648392	2009	12	22
GREENCENTS SOLUTIONS	Roy J. Wiggins	Oromocto	648393	2010	01	01
The Vintage Rose	E. Stephen Grant	Fredericton	648402	2009	12	22
Kings Way LifeCare Alliance	KINGS WAY CARE CENTRE INC.	Quispamsis	648418	2009	12	23
SAPUTO DIVISION PRODUITS LAI TIERS (CANADA) / SAPUTO DAIRY PRODUCTS DIVISION (CANADA)	SAPUTO DAIRY PRODUCTS CANADA G.P. / SAPUTO PRODUITS LAITIERS CANADA S.E.N.C.	Saint John	648420	2009	12	23
Eastern Paint Ball Supplies	Indoor Sports Management Group Ltd.	Moncton	648427	2009	12	23
Integrity Investigations and Document Service	Julie A. Whittaker	Rusagonis	648432	2009	12	23
MTC Nando Speranza Sales	Nando Speranza	Moncton	648443	2009	12	23
Fredericton Physiotherapy	CBI HEALTH CENTRE P.C. INC.	Saint John	648505	2010	01	01
CBI Health Centre P.C.	CBI HEALTH CENTRE P.C. INC.	Saint John	648506	2010	01	01
Point Enterprises	Adam Woodworth	Harvey Comté d' Albert County	648529	2009	12	31
FUNDY LINEN	FacilicorpNB Ltd./Ltée.	Saint John	648535	2009	12	31

JACQUES M. DESJARDINS QUALITY BUILDERS	Jacques Desjardins	Saint-André	648540	2010	01	02
NDN Enterprises	Christian Perley	Première nation de Tobique / Tobique First Nation	648541	2010	01	02
Save a Plant	David Smith	Fredericton	648542	2010	01	03
Norma Anne's Hair Design	Norma Kneebone	Moncton	648546	2010	01	04
TOTTEN LIFE COACHING AND COUNSELLING	Terry Totten	Saint John	648548	2010	01	04
HIGH ROAD SOLUTIONS	Terry Totten	Saint John	648549	2010	01	04
TAYLORED NAILS AND TREATMENTS	Dawn Whitney	Derby Junction	648550	2010	01	04
The Duffy Farm	Cynthia Duffy	Nauwigewauk	648558	2010	01	04
DEB Enterprise	Denise Donelle Babineau	Grande-Digue	648562	2010	01	04
Culinary Impressions	Perry Alan McCullum	Saint John	648564	2010	01	05
Writenow! Communications	Kathy Fibish Mercure	Dieppe	648573	2010	01	05
RockSolid Developments	Benjamin Peach	Fredericton	648576	2010	01	05
LCOM Lets Capture Our Memories Logistics	Tanya Munn	New Maryland	648577	2010	01	05
Buckwit S&L	Jason Bélanger	Saint-Jacques	648580	2010	01	05
G & L Deliveries	Lucie Boudreau	Moncton	648591	2010	01	06
Les Créations Mushin/ Mushin Creations	Guy Soucy	St. Hilaire	648593	2010	01	06
STARBRIGHT FAMILY HAIR SALON	Tammy Sears	Rothsay	648594	2010	01	06
Computing Resources (AJ)	Andrew Jennings	Shediac	648609	2010	01	06
FIREMED TRAINING SOLUTIONS	Brad Calhoun	Grand Bay-Westfield	648612	2010	01	06
U. Leger Meats	Ulysse Leger	Sainte-Marie-de-Kent	648613	2010	01	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
RITeway AUTO LEASING	HATHEWAY LIMITED	Bathurst	310815	2010	01	07
THE AUCTION CENTER	CAMERON INDUSTRIAL INC.	Maugerville	332604	2009	12	23
GARDEN BREEZE RESTAURANT	Atlantic Enterprises Ltd.	Dieppe	334635	2010	01	06
P.W.F. TRANSPORTATION SERVICES	Patrick Foley	Beaver Dam	334903	2010	01	07

L'ACADIE NOUVELLE	LES EDITIONS DE L'ACADIE NOUVELLE (1984) LTEE	Caraquet	337639	2010	01	04
TRUCK BUDDY	Paul J. Biggar	Moncton	343345	2010	01	01
RITEWAY TRUCK RENTALS	HATHEWAY LIMITED	Bathurst	344420	2010	01	07
TOP DECK RESTAURANT		Dieppe	348114	2010	01	06
TOP OF THE TOWN		Dieppe	348135	2010	01	06
Moores Clothing For Men	MOORES THE SUIT PEOPLE INC. VETEMENTS POUR HOMMES MOORES INC.	Saint John	348722	2010	01	07
SAINT JOHN CHRYSLER JEEP DODGE	602495 N.B. Inc.	Saint John	614490	2009	12	03
Simply The Bottom Line	Carol LeBlanc	Salisbury	615092	2010	01	05
EXPLORE YOUR WORLD DAYCARE	Judy Wilson-Shee	New Maryland	615384	2010	01	05
Mull of Kintyre Cottage	Mary Pace	West Quaco	615453	2009	12	31
THE SIDE BAR	LSO ENTERPRISES LTD.	Saint John	615822	2010	01	04
Creative Memories	The Antioch Company	Saint John	616457	2010	01	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Sunset Service Centre	Fredericton	615406	2010	01	07
Absolute Computer Solutions	Moncton	621931	2010	01	01
Safeguard Building Materials	Fredericton	624527	2010	01	07
Building Bridges Childcare & Learning Center	Riverview	626042	2010	01	05
J. Scott Riley Trucking	Harvey	630377	2010	01	04
Hawk Communications	Moncton	630568	2009	12	22
MVSG CUSTOM DRYWALL DESIGN	Rowley	644722	2010	01	01
NIGER REEF TEA HOUSE	Saint Andrews	645873	2010	01	06
Fredericton One-Stop Trailer, Truck & Auto Sales	Fredericton	647695	2010	01	05



PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number / Numéro de référence	Year / année	Date / Date Month / mois	Day / jour
Body Electric Tanning Salon	Oromocto	623148	2009	12	31

## Limited Partnership Act

## Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick / Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction / Compétence	Agent and Address / Représentant et adresse	Reference Number / Numéro de référence	Year / année	Date / Date Month / mois	Day / jour
460 Two Nations LP	Fredericton	Ontario	Steven D. Christie Fredericton	648230	2009	12	15
Whiterock 460 Two Nations LP	Fredericton	Ontario	Steven D. Christie Fredericton	648231	2009	12	15
CB OFFSHORE EQUITY FUND VII, L.P.	Saint John	Îles Caymans / Cayman Islands	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	648251	2009	12	16
Front Street Flow-Through 2010-I Limited Partnership	Saint John	Ontario	Arthur T. Doyle Saint John	648406	2009	12	22

## Quieting of Titles Act

## Loi sur la validation des titres de propriété

File No.: MM010309

Numéro de dossier : MM010309

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH  
OF NEW BRUNSWICK  
TRIAL DIVISION  
JUDICIAL DISTRICT OF MONCTON

IN THE MATTER of the *Quieting of Titles Act*, R.S.N.B. 1973, c.Q-4

- and -

IN THE MATTER of a property located on the north side of Myers Street in Cocagne, in the Civil Parish of Dundas, in the County of Kent and Province of New Brunswick.

BETWEEN: Mary Irène Myers  
Marie Edith Myers  
François Després

Applicants

- and -

To whom it may concern  
Respondent

COUR DU BANC DE LA REINE  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE  
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE MONCTON

Vu la *Loi sur la validation des titres de propriété*, L.R.N.-B. 1973, chap. Q-4

- et -

DANS L'AFFAIRE d'un bien-fonds situé du côté nord de la rue Myers de Cocagne, dans la paroisse civile de Dundas, dans le comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick.

ENTRE : Mary Irène Myers  
Marie Edith Myers  
François Després

Requérants

- et -

À qui de droit

Intimé

**PUBLIC NOTICE  
UNDER THE *QUIETING OF TITLES ACT*  
(FORM 70B)**

**TO WHOM IT MAY CONCERN:**

Mary Irène Myers et al of 113 Des Breau Road, Cocagne, New Brunswick, will make an application before the Court at 770 Main Street, Room 207, Assumption Place, P.O. Box 5001, Moncton, N.B. E1C 8R3, on the 9<sup>th</sup> day of March, 2010, at 9:30 a.m., for a certificate that they are the owners of land located on the north side of Myers Street in Cocagne, in the Parish of Dundas, in the County of Kent, the legal description of which is set out in Schedule “A”.

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 9<sup>th</sup> day of February, 2010,

- a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Moncton, at the address shown below; and
- b) serve a copy thereof on the applicant’s lawyer, Michel J.C. Cyr, P.O. Box 25021, Moncton, Westmorland County, New Brunswick E1C 9M9.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicants will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsection 18(1) of the *Quieting of Titles Act*.

Adverse claimants are advised that:

- a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- b) the applicants intend to proceed in the French language; and
- c) an adverse claimant who requires the services of an interpreter at the hearing must so advise the clerk upon filing an adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen’s Bench by Anne Richard, Clerk of the Court of Queen’s Bench, Judicial District of Moncton, 770 Main Street, Room 207, P.O. Box 5001, Moncton, NB E1C 8R3 on this 6<sup>th</sup> day of January, 2010.

Anne Richard, Clerk of the Court of Queen’s Bench, Judicial District of Moncton, 770 Main Street, Room 207, P.O. Box 5001, Moncton, NB E1C 8R3.

Prepared by Michel J.C. Cyr, P.O. Box 25021, Moncton, N.B. E1C 9M9, telephone: 506-389-2358, fax: 506-388-9186

**Schedule “A”**

ALL that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being at Cocagne, in the Parish of Dundas, in the County of Kent and Province of New Brunswick, lying on the east side of the Main Highway No. 11 (now known as route 535) to Dixon’s Point and bounded and described as follows:

**AVIS AU PUBLIC  
EN APPLICATION DE LA *LOI SUR LA  
VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ*  
(FORMULE 70B)**

**À QUI DE DROIT**

Mary Irène Myers et al du 113 chemin Des Breau, de Cocagne au Nouveau-Brunswick, présentera une requête à la Cour du Banc de la Reine, Place l’Assomption 770 rue Main, pièce 207, C.P. 5001 Moncton, (N.-B.) E1C 8R3 le 9<sup>e</sup> jour de mars, 2010 à 9 h 30 en vue d’obtenir un certificat attestant qu’ils sont propriétaires du bien-fonds situés du côté Nord de la rue Myers de Cocagne, dans la paroisse de Dundas, dans le comté de Kent et dont une description figure à l’annexe « A ».

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit bien-fonds ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l’audition de la requête au lieu, date et heure indiqués, en personne ou par l’intermédiaire d’un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l’intention de comparaître à l’audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 9<sup>e</sup> jour de février, 2010

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Moncton, à l’adresse indiquée, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d’une copie de toute preuve littérale et
- b) d’en signifier copie à l’avocat du requérant, Michel J. C. Cyr, c.p. 25021 Moncton, comté de Westmorland, au Nouveau-Brunswick E1C 9M9.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable et le titre des requérants deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues au paragraphe 18(1) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d’émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) les requérants ont l’intention d’utiliser la langue française; et
- c) l’opposant qui a besoin des services d’un interprète à l’audience doit en aviser le greffier au moment du dépôt d’une demande contraire.

CET Avis est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par Anne Richard, greffière de la Cour, à la Cour du Banc de la Reine, Circonscription judiciaire de Moncton, 770 rue Main, pièce 207, C.P. 5001, Moncton, N.-B. E1C 8R3 le 6 jour de janvier, 2010.

Anne Richard, Greffière, Cour, à la Cour du Banc de la Reine, Circonscription judiciaire de Moncton, 770 rue Main, pièce 207, C.P. 5001, Moncton, N.-B. E1C 8R3

Préparé par M<sup>e</sup> Michel J. C. Cyr, C. P. 25021, Moncton, N.-B. E1C 9M9, Tél. (506) 389-2358, Téléc. (506) 388-9186

**Annexe « A »**

TOUTE la parcelle de terre, y compris ses bâtiments, située à Cocagne, paroisse de Dundas, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, du côté est de la route 11 (maintenant connue comme la route 535) menant à Dixon’s Point, et délimitée et désignée comme suit :



---

## Department of Environment

---

### NOTICE UNDER THE COMMUNITY PLANNING ACT

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Community Planning Act*, subsection 77(2.96), Ministerial Regulation Amending Ministerial Regulation for the Rusagonis-Waasis Planning Area under the *Community Planning Act*, being Ministerial Regulation 09-RUW-029-02, a regulation rezoning lands having property identifiers 60167152 and 60167160, being within the vicinity of Beaver Dam of the parish of Lincoln and the county of Sunbury, and within the area designation of the *Rusagonis-Waasis Planning Area Rural Plan Regulation - Community Planning Act* from Resource and Conservation – “R & C” zones to Rural Residential – “R” zones for the purpose of residential development, was enacted by the Minister of Environment on September 21, 2009 and filed in the Sunbury County Registry office on December 4, 2009 under official number 28126473.

---

## Department of Supply and Services

---

### NOTICE OF SALE FOR REMOVAL

#### House

242 Carleton Street, Saint Andrews  
Charlotte County, N.B.

The Province of New Brunswick, wishes to sell for removal the following asset, “as is, where is”:

One and one half storey house located at 242 Carleton Street, Saint Andrews, N.B., having a ground floor area of approximately 53.07 sq. m. (571.24 sq. ft.). The asset may be viewed by contacting Supply and Services’ St. Stephen Office, 506-529-5079. An estimated value of \$7,500 has been placed on this asset. Refer to **Tender No. 10-L0150** on all communications.

#### TENDERS MUST:

- Be signed and indicate “**Tender No. 10-L0150**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the asset.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 10-L0150**” and addressed to Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., February 15, 2010.**

---

## Ministère de l’Environnement

---

### AVIS CONFORMÉMENT À LA LOI SUR L’URBANISME

AVIS PUBLIC EST DONNÉ, PAR LES PRÉSENTES, conformément au paragraphe 77(2.96) de la *Loi sur l’urbanisme*, le Règlement ministériel modifiant le Règlement ministériel pour le secteur d’aménagement de Rusagonis-Waasis établi en vertu de la *Loi sur l’urbanisme*, soit le Règlement ministériel 09-RUW-029-02, qui vise à rezoner un terrain portant les NID 60167152 et 60167160, situé près de Beaver Dam dans la paroisse de Lincoln et le comté de Sunbury, et le secteur de désignation du *Règlement du plan rural du secteur d’aménagement de Rusagonis-Waasis - Loi sur l’urbanisme*, de Zones de ressources et de conservation – zones « R et C » à Zones résidentielles rurales – zones « R » afin de permettre le développement résidentiel, a été adopté par le ministre de l’Environnement le 21 septembre 2009 et a été déposé au bureau d’enregistrement du comté de Sunbury le 4 décembre 2009, sous le numéro 28126473.

---

## Ministère de l’Approvisionnement et des Services

---

### AVIS DE VENTE ET D’ENLÈVEMENT

#### Maison

242, rue Carleton, Saint Andrews  
Comté de Charlotte (N.-B.)

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire vendre et faire enlever le bien suivant « dans l’état ou il se trouve » :

Maison à un étage et demi située au 242, rue Carleton, Saint Andrews (N.-B.) d’une superficie d’environ 53,07 mètres carrés (571,24 pieds carrés). Pour l’inspection, communiquer avec le bureau du ministère de l’Approvisionnement et des Services de St. Stephen, au 506-529-5079. La valeur estimée du bien est de 7 500 \$. Mentionner **l’appel d’offres n° 10-L0150** dans toutes les communications.

#### LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 10-L0150** ».
- Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.
- Être accompagnées **d’un chèque certifié ou d’un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l’offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° 10-L0150** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 15 février 2010.**

The purchaser will be required to submit a **clean-up deposit in the amount of \$1,000, payable to “Minister of Finance”**. **The basement must be pushed in and backfilled with gravel and the site leveled.** All debris resulting from the removal of the asset must be disposed of properly. The clean-up deposit will be refunded once the site has been leveled and cleaned to the satisfaction of the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for obtaining all permits required to remove the asset from the property.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and all document preparation and related fees, at the date of closing.

The purchaser will have **30 days** from the date on the Bill of Sale to remove the asset from the property. The Province reserves the right to take any action it deems necessary in the event the asset remains on the property after 30 days.

As the **successful bidder’s 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the asset prior to placing a tender bid.

There will be a Public Tender opening, beginning at **2:00 p.m., on February 15, 2010**, in Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or by E-mail: [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca) or on the Internet at: <http://www.gnb.ca/2221>.

**MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES  
DR. E. J. DOHERTY**

**NOTICE OF SALE FOR REMOVAL  
Building  
2819 Route 465, Beersville  
Kent County, N.B.**

The Province of New Brunswick, wishes to sell for removal the following asset, “as is, where is”:

Three bay garage with attached building located at 2819 Route 465, Beersville, N.B., being approximately 22 m × 14 m (72 ft. × 46 ft.). The asset may be viewed by contacting the Department of Supply and Services’ Moncton Office at 506-856-2331. Refer to **Tender No. 10-L0151** on all communications. An estimated value of \$3,000 has been placed on this asset.

**TENDERS MUST:**

- Be signed and indicate “**Tender No. 10-L0151**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the asset.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid.**

L’acheteur devra faire un **dépôt de nettoyage de 1 000 \$ payable au « ministre des Finances »**. **Le sous-sol doit être enfoncé et rempli de gravier, et l’emplacement nivelé.** Tous les débris provenant de l’enlèvement du bien doivent être éliminés de façon appropriée. Le dépôt de nettoyage sera remboursé une fois que l’emplacement aura été nivelé et nettoyé à la satisfaction du ministre de l’Approvisionnement et des Services.

L’acheteur devra se charger d’obtenir tous les permis requis pour l’enlèvement du bien.

L’acheteur devra assumer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais de préparation des documents et autres, à la date de transfert de la propriété.

L’acheteur aura **30 jours**, à compter de la date de l’acte de vente, pour enlever le bien du terrain. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick se réserve le droit de prendre toutes les mesures jugées nécessaires au cas où le bien n’aurait pas été enlevé du terrain après 30 jours.

Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 15 février 2010**, dans le bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

Pour plus de renseignements, communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), ou par Internet à <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L’APPROVISIONNEMENT  
ET DES SERVICES  
DR E. J. DOHERTY**

**AVIS DE VENTE ET D’ENLÈVEMENT  
Bâtiment  
2819, route 465, Beersville  
Comté de Kent (N.-B.)**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire vendre et faire enlever le bien suivant « dans l’état ou il se trouve » :

Garage triple avec bâtiment annexe situé au 2819, route 465, Beersville (N.-B.) d’une dimension d’environ 22 mètres × 14 mètres (72 pieds × 46 pieds). Pour l’inspection, communiquer avec le bureau du ministère de l’Approvisionnement et des Services de Moncton, au 506-856-2331. La valeur estimée du bien est de 3 000 \$. Mentionner **l’appel d’offres n° 10-L0151** dans toutes les communications.

**LES SOUMISSIONS DOIVENT :**

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 10-L0151** ».
- Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.
- Être accompagnées **d’un chèque certifié ou d’un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l’offre totale.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked **“Tender No. 10-L0151”** and addressed to Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., February 15, 2010**.

The purchaser will be required to submit a **clean-up deposit in the amount of \$1,000, payable to “Minister of Finance”**. **The basement must be pushed in and backfilled with gravel and the site leveled.** All debris resulting from the removal of the asset must be disposed of properly. The clean-up deposit will be refunded once the site has been leveled and cleaned to the satisfaction of the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for obtaining all permits required to remove the asset from the property.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and all document preparation and related fees, at the date of closing.

The purchaser will have **30 days** from the date on the Bill of Sale to remove the asset from the property. The Province reserves the right to take any action it deems necessary in the event the asset remains on the property after 30 days.

As the **successful bidder’s 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the asset prior to placing a tender bid.

There will be a Public Tender opening, beginning at **2:00 p.m., on February 15, 2010**, in Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or by E-mail: [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca) or on the Internet at: <http://www.gnb.ca/2221>.

MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES  
DR. E. J. DOHERTY

---

## Department of Transportation

---

### Notice

#### Designation Of Highways

Take notice that a Notice of Designation of a road as a highway, made in accordance with subsections 15(1) and 15(4) of the *Highway Act*, Chapter H-5 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973, was filed in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Gloucester together with a written description of the road and attached maps showing the general location of Green Point Road.

The Notice was filed on the 10<sup>th</sup> of October, 2009 as Number 27851477.

Dated at Fredericton, New Brunswick, on the 14<sup>th</sup> of January, 2010.

Denis Landry  
Minister of Transportation

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention **« Appel d’offres n° 10-L0151 »** et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 15 février 2010**.

L’acheteur devra faire un **dépôt de nettoyage de 1 000 \$ payable au « ministre des Finances »**. **Le sous-sol doit être enfoncé et rempli de gravier, et l’emplacement nivelé.** Tous les débris provenant de l’enlèvement du bien doivent être éliminés de façon appropriée. Le dépôt de nettoyage sera remboursé une fois que l’emplacement aura été nivelé et nettoyé à la satisfaction du ministre de l’Approvisionnement et des Services.

L’acheteur devra se charger d’obtenir tous les permis requis pour l’enlèvement du bien.

L’acheteur devra assumer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais de préparation des documents et autres, à la date de transfert de la propriété.

L’acheteur aura **30 jours**, à compter de la date de l’acte de vente, pour enlever le bien du terrain. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick se réserve le droit de prendre toutes les mesures jugées nécessaires au cas où le bien n’aurait pas été enlevé du terrain après 30 jours.

Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 15 février 2010**, dans le bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Pour plus de renseignements, communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), ou par Internet à <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

LE MINISTRE DE L’APPROVISIONNEMENT  
ET DES SERVICES  
DR E. J. DOHERTY

---

## Ministère des Transports

---

### Avis

#### De désignation de routes

Sachez qu’en vertu des paragraphes 15(1) et 15(4) de la *Loi sur la voirie*, chapitre H-5 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973, un avis de désignation d’un chemin comme route ainsi qu’une description écrite du chemin, accompagnée de cartes montrant l’emplacement général du chemin Green Point, ont été déposés au bureau des conservateurs des titres de propriété du comté de Gloucester.

L’avis a été déposé le 10 octobre, 2009 sous le numéro 27851477.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 14 janvier, 2010.

Denis Landry  
Ministre des Transports

---

## Notices of Sale

---

**JOSEPH LARRY WARD / LARRY WARD**, of 10406 Route 113, at Miscou, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagor and owner of the equity of redemption; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, holder of the first Mortgage; and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises situate, lying and being at 10406 Route 113, at Miscou, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick and known as PID 20474466.

Notice of sale is given by the holder of the **first** Mortgage.

Sale to be held on **February 9<sup>th</sup>, 2010, at 11:00 a.m.**, at the Court House located at 254 St. Patrick Street, in Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

See advertisement in the newspaper *The Northern Light*, editions of January 12<sup>th</sup>, January 19<sup>th</sup>, January 26<sup>th</sup> and February 2<sup>nd</sup>, 2010.

Dated at Edmundston, New Brunswick, this 7<sup>th</sup> day of January, 2010.

GARY J. McLAUGHLIN, Q.C., McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancial Canada East Corporation

---

**DONALD PELLETIER / DONALD JOSEPH PELLETIER** and **DARLENE PELLETIER / DARLENE KATHERINE PELLETIER**, of 155 Glenburn Road, at Carlingford, in the County of Victoria and Province of New Brunswick, Mortgagors and owners of the equity of redemption; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, holder of the first and second Mortgages; and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises situate, lying and being at 155 Glenburn Road, at Carlingford, in the County of Victoria and Province of New Brunswick and known as PID 65111205.

Notice of sale is given by the holder of the **first** Mortgage.

Sale to be held on **February 11<sup>th</sup>, 2010, at 11:00 a.m.**, at the Town Hall located at 131 Pleasant Street, in Grand Falls, in the County of Victoria and Province of New Brunswick.

See advertisement in the newspaper *The Cataract*, editions of January 14<sup>th</sup>, January 21<sup>st</sup>, January 28<sup>th</sup> and February 4<sup>th</sup>, 2010.

Dated at Edmundston, New Brunswick, this 7<sup>th</sup> day of January, 2010.

GARY J. McLAUGHLIN, Q.C., McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancial Canada East Corporation

---

## Avis de vente

---

**JOSEPH LARRY WARD/LARRY WARD**, du 10406, route 113, Miscou, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire et propriétaire du droit de rachat; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, titulaire de la première hypothèque; et **TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre situés au 10406, route 113, Miscou, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 20474466.

Avis de vente donné par la titulaire de ladite **première** hypothèque.

La vente aura lieu le **9 février 2010, à 11 h**, au palais de justice situé au 254, rue St. Patrick, Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 12, 19, 26 janvier et du 2 février 2010 du journal *The Northern Light*.

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 7 janvier 2010.

GARY J. McLAUGHLIN, c.r., Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancière, corporation du Canada Est

---

**DONALD PELLETIER/DONALD JOSEPH PELLETIER** et **DARLENE PELLETIER/DARLENE KATHERINE PELLETIER**, du 155, chemin Glenburn, Carlingford, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires et propriétaires du droit de rachat; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, titulaire des première et deuxième hypothèques; et **TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre situés au 155, chemin Glenburn, Carlingford, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 65111205.

Avis de vente donné par la titulaire de la **première** hypothèque.

La vente aura lieu le **11 février 2010, à 11 h**, à l'hôtel de ville situé au 131, rue Pleasant, Grand-Sault, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 14, 21, 28 janvier et du 4 février 2010 du journal *La Cataracte*.

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 7 janvier 2010.

GARY J. McLAUGHLIN, c.r., Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancière, corporation du Canada Est

To: Daniel Stuart Smythe, of 22 Perley Avenue, in the City of Fredericton, in the County of York and Province of New Brunswick and Nicole Ginette Gallant, of Apt. A, 136 Canada Street, in the City of Fredericton, in the County of York and Province of New Brunswick, Mortgagees;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 22 Perley Avenue, in the City of Fredericton, in the County of York and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 25<sup>th</sup> day of February, 2010, at 11:30 a.m., at the Court House in Fredericton, 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *The Daily Gleaner*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

---

**LORENZO SAVOIE/JOSEPH LORENZO SAVOIE and KATHLEEN SAVOIE/MARIE KATHLEEN SAVOIE**, Original Mortgagees and owners of the equity of redemption; **CAISSE POPULAIRE RESTIGOUCHE LTÉE**, first Mortgagee and holder of the Mortgage; and others whom it may concern. Sale conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, being Chapter P-19, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property at 968 Principale Street, in Eel River Crossing, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by **CAISSE POPULAIRE RESTIGOUCHE LTÉE**. Sale at the Mail Promenade, 410 William Street, in the Town of Dalhousie, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick on **February 11, 2010, at the hour of 11:00 a.m.**, local time. See advertisement in the weekly newspaper *L'Aviron*.

Larry Landry of Larry Landry C.P. Inc., Solicitor for the Mortgagee, **CAISSE POPULAIRE RESTIGOUCHE LTÉE**

---

**JOSEPH AIME DAVID ST-JEAN and THE ESTATE OF JOSEPH AIME DAVID ST-JEAN**, of 439 Route 17, LSD of Saint-Léonard, County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagee; **CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION**, Mortgagee and present holder of the First Mortgage; to **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, 44 Chipman Hill, Saint John, New Brunswick, a body corporate, Second Mortgagee; and to all others to whom it in any way may concern. Notice of Sale given by **CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION**, the Mortgagee and present holder of the First Mortgage. Freehold lands situate at 439 Route 17, LSD of Saint-Léonard, County of Madawaska and Province of New Brunswick. Sale on Monday the 22<sup>nd</sup> day of February, 2010, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, at or near the main entrance to the

Destinataires : Daniel Stuart Smythe, du 22, avenue Perley, ville de Fredericton, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, et Nicole Ginette Gallant, du 136, rue Canada, app. A, ville de Fredericton, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 22, avenue Perley, ville de Fredericton, comté de York, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 25 février 2010, à 11 h 30, au palais de justice de Fredericton, 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le journal *The Daily Gleaner*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

---

**LORENZO SAVOIE/JOSEPH LORENZO SAVOIE et KATHLEEN SAVOIE/MARIE KATHLEEN SAVOIE**, débiteurs hypothécaires et propriétaires du droit de rachat; **CAISSE POPULAIRE RESTIGOUCHE LTÉE**, créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque de premier rang; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44, dans sa forme modifiée. Biens en tenure libre situés au 968, rue Principale, à Eel River Crossing, dans le comté de Restigouche, au Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la **CAISSE POPULAIRE RESTIGOUCHE LTÉE**. La vente aura lieu le **11 février 2010, à 11 heures**, heure locale, au Mail Promenade, 410, rue William, à Dalhousie, au Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le journal hebdomadaire *L'Aviron*.

Larry Landry, Larry Landry C.P. Inc., avocat de la créancière hypothécaire, **CAISSE POPULAIRE RESTIGOUCHE LTÉE**

---

**JOSEPH AIME DAVID ST-JEAN et LA SUCCESSION DE JOSEPH AIME DAVID ST-JEAN**, du 439, route 17, DSL de Saint-Léonard, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires; **ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA**, créancière hypothécaire et titulaire actuel de la première hypothèque; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, 44, côte Chipman, Saint John (Nouveau-Brunswick), une corporation, deuxième créancière hypothécaire; et tout autre intéressé éventuel. Avis de vente donné par l'**ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA**, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la première hypothèque. Terrain en tenure libre situé au 439, route 17, DSL de Saint-Léonard, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick. La vente aura lieu le lundi 22 février



Town Hall located at 108 Dupont Street, Saint-Léonard, County of Madawaska and Province of New Brunswick.

**SEE ADVERTISEMENT IN *LE MADAWASKA*.**

**CYRIL C. SUTHERLAND, SOLICITOR FOR THE FIRST MORTGAGEE: CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION**

To: Michael Mark Ryan, of 9 Black Brook Street, in the City of Miramichi, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 9 Black Brook Street, in the City of Miramichi, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 26<sup>th</sup> day of February, 2010, at 11:00 a.m., at the Court House in Miramichi, 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Miramichi Leader*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

2010, à 11 h, dans l'entrée principale de l'hôtel de ville, ou tout près, situé au 108, rue Dupont, Saint-Léonard, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick.

**VOIR L'ANNONCE PUBLIÉE DANS *LE MADAWASKA*.**

**CYRIL C. SUTHERLAND, AVOCAT DE LA PREMIÈRE CRÉANCIÈRE HYPOTHÉCAIRE, ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA**

Destinataires : Michael Mark Ryan, du 9, rue Black Brook, ville de Miramichi, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 9, rue Black Brook, ville de Miramichi, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 26 février 2010, à 11 h, au palais de justice de Miramichi, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Miramichi Leader*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

**Notice to Advertisers**

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20

**Avis aux annonceurs**

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$

Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20	Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120	Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada) Notice of a correction	\$ 20 charge is the same as for publishing the original document	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada) Avis d'une correction	20 \$ les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899  
E-mail: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Statutory Orders and Regulations Part II

---

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899  
Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

---



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2010-3**

under the

**MUNICIPALITIES ACT  
(O.C. 2010-11)**

*Filed January 18, 2010*

**1** *Subsection 5(1) of New Brunswick Regulation 97-145 under the Municipalities Act is repealed and the following is substituted:*

**5(1)** A municipality that provides a service or a utility or a commission established under section 189 of the Act may, by resolution, establish, manage and contribute to a service or utility operating reserve fund for the payment of expenses incurred in the provision of the service or utility.

**2** *Subsection 6(1) of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**6(1)** A municipality that provides a service or a utility or a commission established under section 189 of the Act may, by resolution, establish, manage and contribute to a service or utility capital reserve fund for the payment of expenses incurred in the provision of the service or utility.

**3** *The Regulation is amended by adding after section 6 the following:*

**Generation facility operating reserve fund**

**6.1(1)** A municipality that owns or operates a generation facility may, by resolution, establish, manage and contribute to a generation facility operating reserve fund for the payment of expenses incurred in the ownership or operation of the generation facility.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2010-3**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS  
(D.C. 2010-11)**

*Déposé le 18 janvier 2010*

**1** *Le paragraphe 5(1) du Règlement du Nouveau-Brunswick 97-145 pris en vertu de la Loi sur les municipalités est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**5(1)** La municipalité qui fournit un service ou la régie de services publics qui est créée en vertu de l'article 189 de la Loi peut, par voie de résolution, établir et gérer un fonds de réserve de fonctionnement pour un service et y contribuer relativement au paiement des dépenses qu'elle a engagées au titre de la prestation de ce service.

**2** *Le paragraphe 6(1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**6(1)** La municipalité qui fournit un service ou la régie de services publics qui est créée en vertu l'article 189 de la Loi peut, par voie de résolution, établir et gérer un fonds de réserve d'immobilisation pour un service et y contribuer relativement au paiement des dépenses qu'elle a engagées au titre de la prestation de ce service.

**3** *Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 6 :*

**Fonds de réserve de fonctionnement pour une installation de production**

**6.1(1)** La municipalité qui est propriétaire d'une installation de production ou qui l'exploite peut, par voie de résolution, établir et gérer un fonds de réserve de fonctionnement d'une installation de production et y contribuer

**6.1(2)** The amount held in a generation facility operating reserve fund shall not exceed 5% of the total expenditure that was budgeted for the ownership or operation of the generation facility for the previous fiscal year.

**6.1(3)** Money held in a generation facility operating reserve fund shall be used for no purpose other than the expenses incurred by the municipality in the ownership or operation of the generation facility.

**6.1(4)** Every resolution respecting a contribution made to a generation facility operating reserve fund in respect of a calendar year shall be made by December 31 of that calendar year and shall specify the dollar amount contributed to the generation facility operating reserve fund.

### **Generation facility capital reserve fund**

**6.2(1)** A municipality that owns or operates a generation facility may, by resolution, establish, manage and contribute to a generation facility capital reserve fund for the payment of expenses incurred in the ownership or operation of the generation facility.

**6.2(2)** Money held in a generation facility capital reserve fund shall be used for no purpose other than the payment of expenses incurred by the municipality in the ownership or operation of a generation facility.

**6.2(3)** Every resolution respecting a contribution made to a generation facility capital reserve fund in respect of a calendar year shall be made by December 31 of that calendar year and shall specify the dollar amount contributed to the generation facility capital reserve fund.

**6.3** The following definitions apply in sections 7 to 9.

“capital reserve fund” means a general capital reserve fund, a service or utility capital reserve fund or a generation facility capital reserve fund.

“operating reserve fund” means a general operating reserve fund, a service or utility operating reserve fund or a generation facility operating reserve fund.

relativement aux dépenses qu’elle a engagées au titre de la propriété ou de l’exploitation de l’installation.

**6.1(2)** Le montant détenu dans le fonds ne peut excéder 5 % du total des dépenses budgétées au titre de la propriété ou de l’exploitation de l’installation pour l’exercice financier précédent.

**6.1(3)** Les sommes détenues dans le fonds ne sont affectées qu’au paiement des dépenses que la municipalité a engagées au titre de la propriété ou de l’exploitation de l’installation.

**6.1(4)** Toute résolution portant sur une contribution versée au fonds relativement à une année civile est prise au plus tard le 31 décembre de cette année civile et précise le montant en dollars de cette contribution.

### **Fonds de réserve d’immobilisation pour une installation de production**

**6.2(1)** La municipalité qui est propriétaire d’une installation de production ou qui l’exploite peut, par voie de résolution, établir et gérer un fonds de réserve d’immobilisation pour une installation de production et y contribuer relativement au paiement des dépenses engagées au titre de la propriété ou de l’exploitation de l’installation.

**6.2(2)** Les sommes détenues dans le fonds ne sont affectées qu’au paiement des dépenses que la municipalité a engagées au titre la propriété ou de l’exploitation de l’installation.

**6.2(3)** Toute résolution portant sur une contribution versée au fonds relativement à une année civile est prise au plus tard le 31 décembre de cette année civile et précise le montant en dollars de cette contribution.

**6.3** Les définitions qui suivent s’appliquent aux articles 7 à 9.

« fonds de réserve de fonctionnement » Un fonds de réserve de fonctionnement général, un fonds de réserve de fonctionnement pour un service ou un fonds de réserve de fonctionnement pour une installation de production.

« fonds de réserve d’immobilisation » Un fonds de réserve d’immobilisation général, un fonds de réserve d’immobilisation pour un service ou un fonds de réserve d’immobilisation pour une installation de production.

**4 Subsection 7(1) of the Regulation is repealed and the following is substituted:**

7(1) No transfer of money from an operating reserve fund or a capital reserve fund shall be made except

- (a) by resolution of council or the commission, as the case may be, and
- (b) within the fiscal year to which the expenditure relates.

**5 Section 8 of the Regulation is repealed and the following is substituted:**

8 Any money, including interest, within an operating reserve fund or a capital reserve fund shall be invested or reinvested in accordance with the *Trustees Act*.

**6 Section 9 of the Regulation is repealed and the following is substituted:**

9 The auditor of a municipality shall include in the annual audited financial statement of the municipality the following information with respect to an operating reserve fund or a capital reserve fund:

- (a) a certified copy of each resolution respecting a contribution to or transfer from the fund;
- (b) a statement of the revenue and expenditure relating to the fund for the year of the report or part of that year and, in relation to the expenditure, an analysis according to purpose; and
- (c) a statement of investments held in the fund, including the name of the investments and the respective principal amounts, interest rates and dates of maturity of the investments.

**7 The Regulation is amended by adding after section 10 the following:**

**Cessation of electricity generation**

10.1(1) When a municipality ceases to own or operate a generation facility, any balance in a generation facility operating reserve fund after the discharge of all debts shall be used by the municipality for the payment of operating

**4 Le paragraphe 7(1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

7(1) Aucun virement de sommes d'un fonds de réserve de fonctionnement ou d'un fonds de réserve d'immobilisation ne peut être fait, sauf :

- a) par voie de résolution du conseil ou de la régie, selon le cas;
- b) pour l'exercice financier auquel les dépenses se rapportent.

**5 L'article 8 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

8 Toute somme, y compris les intérêts, se trouvant dans un fonds de réserve de fonctionnement ou dans un fonds de réserve d'immobilisation est investie ou réinvestie conformément à la *Loi sur les fiduciaires*.

**6 L'article 9 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

9 Le vérificateur d'une municipalité inclut dans les états financiers annuels vérifiés de la municipalité les renseignements ci-dessous relativement à un fonds de réserve de fonctionnement ou à un fonds de réserve d'immobilisation :

- a) une copie certifiée conforme de chaque résolution portant sur une contribution versée au fonds ou sur un virement de celui-ci;
- b) un état des recettes et des dépenses se rapportant au fonds pour toute ou partie de l'année du rapport et, s'agissant des dépenses, une analyse de leur conformité à l'objet du fonds;
- c) un état des placements détenus dans le fonds, y compris leur titre ainsi que leurs montants respectifs au titre du capital investi, leurs taux d'intérêts et leurs dates d'échéance.

**7 Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 10 :**

**Cessation de production d'électricité**

10.1(1) La municipalité qui cesse d'être propriétaire d'une installation de production ou de l'exploiter affecte tout solde restant dans un fonds de réserve de fonctionnement pour une installation de production après acquitte-

expenses relating to services which the municipality is authorized to provide.

**10.1(2)** When a municipality ceases to own or operate a generation facility, any balance in a generation facility capital reserve fund after the discharge of all debts shall be used by the municipality for the payment of capital expenses relating to services which the municipality is authorized to provide.

ment de l'intégralité des dettes au paiement des dépenses d'exploitation qui se rapportent aux services qu'elle est autorisée à fournir.

**10.1(2)** La municipalité qui cesse d'être propriétaire d'une installation de production ou de l'exploiter affecte tout solde restant dans un fonds de réserve d'immobilisation pour une installation de production après acquittement de l'intégralité des dettes au paiement des dépenses d'immobilisation qui se rapportent aux services qu'elle est autorisée à fournir.



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2010-4**

**under the**

**MUNICIPALITIES ACT  
(O.C. 2010-12)**

*Filed January 18, 2010*

**Regulation Outline**

Citation. . . . .	.1
Definitions. . . . .	.2
Act — Loi	
party — partie	
shared generation facility agreement — convention de participation dans une installation de production	
Shared generation facility agreement. . . . .	.3

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2010-4**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS  
(D.C. 2010-12)**

*Déposé le 18 janvier 2010*

**Sommaire**

Titre. . . . .	.1
Définitions. . . . .	.2
convention de participation dans une installation de production — shared generation facility agreement	
Loi — Act	
partie — party	
Convention de participation dans une installation de production. . . . .	.3

Under subsection 192(1) of the *Municipalities Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

**Citation**

**1** This Regulation may be cited as the *Shared Generation Facility Agreement Regulation - Municipalities Act*.

**Definitions**

**2** The following definitions apply in this Regulation.

En vertu du paragraphe 192(1) de la *Loi sur les municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

**Titre**

**1** *Règlement sur les conventions de participation dans des installations de production - Loi sur les municipalités.*

**Définitions**

**2** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

“Act” means the *Municipalities Act*. (*Loi*)

“party” means a party to a shared generation facility agreement. (*partie*)

“shared generation facility agreement” means an agreement entered into under the authority of subsection 111.2(3) of the Act. (*convention de participation dans une installation de production*)

### Shared generation facility agreement

3(1) In this section, “shared activity” includes any of the following activities:

- (a) the construction, ownership or operation of a generation facility; and
- (b) the use or sale of the electricity generated at a generation facility.

3(2) A shared generation facility agreement may be entered into with respect to

- (a) the construction, ownership or operation of a generation facility by a municipality or a rural community,
- (b) the construction, ownership or operation of a generation facility within or outside the territorial limits of a municipality or rural community, and
- (c) the use or sale of the electricity generated at the generation facility.

3(3) A shared generation facility agreement may delegate to a committee, board or commission the authority to provide for the shared activity and may include the terms of reference with regard to this delegation.

3(4) A shared generation facility agreement may include provisions with respect to the following:

- (a) a description of the shared activity covered by the agreement;
- (b) how the shared activity shall be administered;
- (c) who shall administer the shared activity;

« convention de participation dans une installation de production » Convention conclue en application du paragraphe 111.2(3) de la Loi. (*shared generation facility agreement*)

« Loi » La *Loi sur les municipalités*. (*Act*)

« partie » Partie à une convention de participation dans une installation de production. (*party*)

### Convention de participation dans une installation de production

3(1) Dans le présent article, « activité partagée » comprend l’une quelconque des activités suivantes :

- a) la construction et l’exploitation d’une installation de production ainsi qu’en être le propriétaire;
- b) l’utilisation et la vente de l’électricité produite à une installation de production.

3(2) La convention de participation dans une installation de production peut être conclue à l’égard de ce qui suit :

- a) la construction, le droit de propriété ou l’exploitation d’une installation de production par une municipalité ou une communauté rurale;
- b) la construction, le droit de propriété ou l’exploitation d’une installation de production dans ou hors les limites territoriales d’une municipalité ou d’une communauté rurale;
- c) l’utilisation ou la vente de l’électricité produite à l’installation de production.

3(3) La convention de participation dans une installation de production peut déléguer à un comité, une régie ou une commission le pouvoir de prévoir les modalités de l’activité partagée et comprendre les paramètres de la délégation.

3(4) La convention de participation dans une installation de production peut prévoir des dispositions concernant :

- a) la description de l’activité partagée qu’elle vise;
- b) le mode d’administration qui encadre l’activité partagée;
- c) l’administrateur responsable de l’activité partagée;



- (d) the area in which the generation facility shall be located;
- (e) who shall generate the electricity;
- (f) the manner in which the electricity shall be generated;
- (g) how the electricity generated may be used;
- (h) who shall use the electricity generated;
- (i) how the electricity generated shall be sold;
- (j) who the electricity generated shall be sold to;
- (k) how the revenues of the shared activity, if any, are to be used and shared;
- (l) how the capital and current costs of the shared activity shall be paid, including the method of calculating the proportion of capital and current costs that shall be paid by a party;
- (m) the proportion of the capital and current costs that shall be paid by a party for the shared activity;
- (n) when a party shall pay its portion of the capital and current costs for the shared activity;
- (o) the rate of interest that may be charged on a payment that is in arrears;
- (p) during the term of the agreement, who shall own capital assets acquired under or in furtherance of the agreement;
- (q) the disposition of capital assets during the term of the agreement or on termination of the agreement;
- (r) the sharing of liabilities among the parties during the term of the agreement or upon termination of the agreement;
- (s) amending, reviewing or terminating the agreement;
- (t) resolving disputes among the parties that arise as a result of the agreement; and
- d) le secteur dans lequel sera établie l'installation de production;
- e) le producteur de l'électricité;
- f) le mode de production de l'électricité;
- g) la façon dont l'électricité pourra être utilisée;
- h) l'utilisateur de l'électricité produite;
- i) la façon dont l'électricité produite sera vendue;
- j) l'acheteur de l'électricité produite;
- k) le mode d'affectation et de partage des recettes de l'activité partagée, le cas échéant;
- l) le mode de paiement du coût en capital et des coûts réels de l'activité partagée, y compris le mode de calcul de la proportion du coût en capital et des coûts réels qu'une partie devra payer;
- m) la proportion du coût en capital et des coûts réels qu'une partie devra payer au titre de l'activité partagée;
- n) le moment où une partie devra payer sa part du coût en capital et des coûts réels au titre de l'activité partagée;
- o) le taux d'intérêt qui pourra être exigé à l'égard de tout paiement en retard;
- p) pendant la durée de la convention, le propriétaire des actifs d'immobilisations acquis dans le cadre de la convention ou pour sa mise en oeuvre;
- q) l'aliénation des immobilisations pendant la durée de la convention ou à son expiration;
- r) le partage du passif entre les parties pendant la durée de la convention ou à son expiration;
- s) la modification, la révision ou l'expiration de la convention;
- t) la résolution des différends entre les parties auxquels la convention pourrait donner naissance;

(u) any other matter agreed to by the parties.

u) toute autre question convenue par les parties.



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2010-5**

**under the**

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT  
(O.C. 2010-13)**

*Filed January 18, 2010*

**1** *Subsection 6(1.1) of New Brunswick Regulation 86-32 under the Financial Administration Act is amended*

*(a) in paragraph (a) by striking out “\$49” and substituting “\$50”;*

*(b) in paragraph (c) by striking out “\$150” and substituting “\$155”;*

*(c) in paragraph (d) by striking out “\$150” and substituting “\$155”.*

**2** *This Regulation comes into force on April 1, 2010.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2010-5**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE  
(D.C. 2010-13)**

*Déposé le 18 janvier 2010*

**1** *Le paragraphe 6(1.1) du Règlement du Nouveau-Brunswick 86-32 pris en vertu de la Loi sur l'administration financière est modifié*

*a) à l'alinéa a) par la suppression de « 49 \$ » et son remplacement par « 50 \$ »;*

*b) à l'alinéa c) par la suppression de « 150 \$ » et son remplacement par « 155 \$ »;*

*c) à l'alinéa d) par la suppression de « 150 \$ » et son remplacement par « 155 \$ ».*

**2** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2010.*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2010-6**

**under the**

**FAMILY INCOME SECURITY ACT  
(O.C. 2010-14)**

*Filed January 18, 2010*

**1 Section 8 of New Brunswick Regulation 95-61 under the Family Income Security Act is amended**

**(a) in subsection (2)**

**(i) by repealing paragraph (i) and substituting the following:**

*(i) subject to paragraphs (j), (k) and (l), if one or more persons in the unit are blind, deaf or disabled, liquid assets to a maximum of three thousand dollars for each person in the unit who is blind, deaf or disabled and an additional one thousand dollars for each person in the unit who is not blind, deaf or disabled, but not exceeding four thousand dollars for a unit consisting of more than one person;*

**(ii) by repealing paragraph (j) and substituting the following:**

*(j) the principal and accumulated interest of a documented trust fund, to a maximum of two hundred thousand dollars, which are intended to assist in maintaining a disabled, blind or deaf recipient and used solely to live in his or her home or the community;*

**(iii) by adding after paragraph (j) the following:**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2010-6**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA SÉCURITÉ DU REVENU FAMILIAL  
(D.C. 2010-14)**

*Déposé le 18 janvier 2010*

**1 L'article 8 du Règlement du Nouveau-Brunswick 95-61 pris en vertu de la Loi sur la sécurité du revenu familial est modifié**

**a) au paragraphe (2),**

**(i) par l'abrogation de l'alinéa i) et son remplacement par ce qui suit :**

*i) sous réserve des alinéas j), k) et l), lorsqu'une ou plusieurs personnes formant une unité sont aveugles, sourdes ou invalides, des liquidités maximales de trois mille dollars pour chacune plus mille dollars pour chaque personne de l'unité qui n'est pas aveugle, sourde ou invalide, jusqu'à concurrence de quatre mille dollars par unité formée de plus d'une personne;*

**(ii) par l'abrogation de l'alinéa j) et son remplacement par ce qui suit :**

*j) le capital et les intérêts accumulés d'un fonds fiduciaire documenté, jusqu'à un maximum de deux cent mille dollars, qui sont destinés à l'entretien d'un bénéficiaire invalide, aveugle ou sourd et qui ne sont utilisés que pour lui permettre de résider chez-lui ou dans la communauté;*

**(iii) par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa j) :**

(k) the principal from a Registered Disability Savings Plan under the *Canada Disability Savings Act* (Canada), including grants or bonds and accumulated interest;

(l) the funds withdrawn from a Registered Disability Savings Plan under the *Canada Disability Savings Act* (Canada), the funds withdrawn from a documented trust fund, or both, up to a maximum of eight hundred dollars per month for every recipient;

(m) in addition to the maximum referred to in paragraph (l), an amount approved by the Minister which is intended to assist in maintaining a recipient and used solely to live in his or her home or the community; and

(n) the Working Income Tax Benefit under the *Income Tax Act* (Canada).

**(b) in subsection (4) by striking out “in paragraphs (2)(b), (c), (i) and (j)” and substituting “in paragraphs (2)(b), (c), (i), (j) and (k)”.**

k) le capital d’un régime enregistré d’épargne-invalidité prévu par la *Loi canadienne sur l’épargne-invalidité* (Canada), y compris les subventions ou les bons y versés et les intérêts y accumulés;

l) les fonds retirés soit d’un régime enregistré d’épargne-invalidité prévu par la *Loi canadienne sur l’épargne-invalidité* (Canada), soit d’un fonds fiduciaire documenté, soit des deux à la fois, jusqu’à un maximum de huit cents dollars par mois pour chaque bénéficiaire;

m) en sus du maximum indiqué à l’alinéa l), le montant approuvé par le Ministre qui est destiné à l’entretien d’un bénéficiaire et qui n’est utilisé que pour lui permettre de résider chez-lui ou dans la communauté;

n) la prestation fiscale pour le revenu de travail prévue par la *Loi de l’impôt sur le revenu* (Canada).

**b) au paragraphe (4), par la suppression de « aux alinéas (2)b), c), i) et j) » et son remplacement par « aux alinéas (2)b), c), i), j) et k) ».**



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2010-7**

under the

**FAMILY INCOME SECURITY ACT  
(O.C. 2010-15)**

*Filed January 18, 2010*

**1 Section 2 of New Brunswick Regulation 95-61 under the Family Income Security Act is amended**

*(a) by repealing the definition “Interim Assistance Program”;*

*(b) in the definition “Transitional Assistance Program” by striking out “or the Interim Assistance Program”.*

**2 Section 8 of the Regulation is amended**

*(a) by repealing paragraph (2)(e);*

*(b) in subsection (3) by striking out “paragraph (2)(e), (e.01)” and substituting “paragraph (2)(e.01)”;*

*(c) in subsection (4.2)*

*(i) in paragraph (b) by striking out “paragraph (2)(e), (e.01)” and substituting “paragraph (2)(e.01)”;*

*(ii) in paragraph (e) by striking out “paragraph (2)(e), (e.01)” and substituting “paragraph (2)(e.01)”;*

*(d) in subsection (4.5)*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2010-7**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA SÉCURITÉ DU REVENU FAMILIAL  
(D.C. 2010-15)**

*Déposé le 18 janvier 2010*

**1 L'article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 95-61 pris en vertu de la Loi sur la sécurité du revenu familial est modifié**

*a) par l'abrogation de la définition « programme d'aide temporaire »;*

*b) à la définition « programme d'assistance transitoire », par la suppression de « ou du programme d'aide temporaire ».*

**2 L'article 8 du Règlement est modifié**

*a) par l'abrogation de l'alinéa (2)e);*

*b) au paragraphe (3), par la suppression de « à l'alinéa (2)e, e.01 » et son remplacement par « à l'alinéa (2)e.01 »;*

*c) au paragraphe (4.2)*

*(i) à l'alinéa b), par la suppression de « de l'alinéa (2)e, e.01 » et son remplacement par « de l'alinéa (2)e.01 »;*

*(ii) à l'alinéa e), par la suppression de « de l'alinéa (2)e, e.01 » et son remplacement par « de l'alinéa (2)e.01 »;*

*d) au paragraphe (4.5)*

(i) *in subparagraph (a)(i) by striking out “paragraph (2)(e), (e.01)” and substituting “paragraph (2)(e.01)”;*

(ii) *in paragraph (e) by striking out “paragraph (2)(e), (e.01)” and substituting “paragraph (2)(e.01)”.*

**3 Section 17 of the Regulation is amended**

(a) *in subsection (1) by striking out “the Extended Benefits Program, the Transitional Assistance Program or the Interim Assistance Program” and substituting “the Extended Benefits Program or the Transitional Assistance Program”;*

(b) *in subsection (2) by striking out “the Extended Benefits Program, the Transitional Assistance Program or the Interim Assistance Program” and substituting “the Extended Benefits Program or the Transitional Assistance Program”.*

**4 Schedule A of the Regulation is repealed and the attached Schedule A is substituted.**

(i) *au sous-alinéa a)(i), par la suppression de « de l’alinéa (2)e, e.01 » et son remplacement par « de l’alinéa (2)e.01 »;*

(ii) *à l’alinéa e), par la suppression de « de l’alinéa (2)e, e.01 » et son remplacement par « de l’alinéa (2)e.01 ».*

**3 L’article 17 du Règlement est modifié**

a) *au paragraphe (1), par la suppression de « du programme de prestations prolongées, du programme d’assistance transitoire, ou du programme d’aide temporaire » et son remplacement par « du programme de prestations prolongées ou du programme d’assistance transitoire »;*

b) *au paragraphe (2), par la suppression de « du programme de prestations prolongées, du programme d’assistance transitoire ou du programme d’aide temporaire » et son remplacement par « du programme de prestations prolongées ou du programme d’assistance transitoire ».*

**4 L’annexe A du Règlement est abrogée et remplacée par l’annexe A ci-jointe.**

SCHEDULE A			ANNEXE A		
Household Size	Extended Benefits Program (EBP)	Transitional Assistance Program (TAP)	Nombre de personnes composant l'unité	Programme de prestations prolongées	Programme d'assistance transitoire
1 person	\$ 618	\$ 537	1 personne	618 \$	537 \$
1 adult, 1 child (under 19 yrs)	\$ 890	\$ 809	1 adulte, 1 enfant (âgé de moins de 19 ans)	890 \$	809 \$
2 adults	\$ 908	\$ 827	2 adultes	908 \$	827 \$
3 persons	\$ 943	\$ 857	3 personnes	943 \$	857 \$
4 persons	\$1,000	\$ 908	4 personnes	1 000 \$	908 \$
5 persons	\$1,057	\$ 959	5 personnes	1 057 \$	959 \$
6 persons	\$1,114	\$1,010	6 personnes	1 114 \$	1 010 \$
7 persons	\$1,171	\$1,061	7 personnes	1 171 \$	1 061 \$
8 persons	\$1,228	\$1,112	8 personnes	1 228 \$	1 112 \$
9 persons	\$1,285	\$1,163	9 personnes	1 285 \$	1 163 \$
10 persons	\$1,342	\$1,214	10 personnes	1 342 \$	1 214 \$
11 persons	\$1,399	\$1,265	11 personnes	1 399 \$	1 265 \$
12 persons	\$1,456	\$1,316	12 personnes	1 456 \$	1 316 \$
13 persons	\$1,513	\$1,367	13 personnes	1 513 \$	1 367 \$

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés